

# Zmluva o poskytnutí služieb

Článok 1  
Zmluvné strany

Mesto KOLÁROVO  
Mestský úrad

Kostolné nám. č. 1  
946 03 KOLÁROVO

Zastúpenie: - Árpád HORVÁTH- primátor

IČO: 00 306 517; DIČ : 2021014776;  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a. s. pobočka Kolárovo  
Číslo účtu: 26395098/0900  
Fax/tel.: 035/7771030 ; e-mail: [info@kolarovo.sk](mailto:info@kolarovo.sk)  
(ďalej len objednávateľ)

Ing. Alexander BEKE - audítor SKAu  
Ul. R. Seressa 12/26  
945 01 Komárno  
Audítor registrovaný Slovenskou komorou  
audítorov  
č. licencie SKAu 000480

IČO : 37 960 610 ; DIČ: 1028001084 ; Neplatiteľ DPH !  
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a. s., pobočka Komárno,  
č. účtu: 7147857/5200  
Fax/tel. č.: 035/7725054; mobil: 0903/447589 e-mail: [abeke@stonline.sk](mailto:abeke@stonline.sk)

a

Ing. Ladislav MOLNÁR - asistent audítora  
daňový poradca SKDP č. 234/94  
Družstevná 59  
935 41 TEKOVSKE LUŽANY  
Asistent registrovaný Slovenskou komorou audítorov  
č. registrácie 0151

IČO: 30 985 129 ; DIČ: 1027968766 ; Neplatiteľ DPH !  
Bankové spojenie: VÚB, pobočka Levice, č. účtu: 437040152/0200  
Fax/tel.: 036/7723589 ; mobil: 0905405102 ; e-mail: [lamolnar@wmx.sk](mailto:lamolnar@wmx.sk)

a

Ing. Ľudovít FIALA - asistent audítora  
Benkova Potôň 395  
930 36 HORNÁ POTÔŇ  
Asistent registrovaný SKAU, č. registrácie 3051

IČO: 32 323 204; DIČ: 1020245589; IČDPH SK1020245589;  
Bankové spojenie: Volksbank Slovensko, pobočka Dunajská Streda  
č. účtu: 4410022702/3100  
Fax/tel: 031/5527605, mobil: 0905402685; e-mail: [ifl@nexta.sk](mailto:ifl@nexta.sk)  
(ďalej len vykonávateľ)

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb., v znení zmien a dodatkov a v súlade so zákonom o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 540/2007a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

## **Článok 2** **Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je audit riadnej a konsolidovanej účtovnej závierky **mesta KOLÁROVO, IČO: 00 306 517**, ktorá sa zostavuje k 31. 12. **2010**, podľa zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre PO, RO a obce. Predmetom zmluvy je ďalej audit údajov v záverečnej správe, či sú v súlade s auditovanou účtovnou závierkou podľa zákona o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 540/2007 Z. z. V liste pre vedenie sa vyjadrujeme k celkovej úrovni, hodnovernosti, úplnosti, správnosti a preukázateľnosti účtovníctva v zmysle zákona o účtovníctve, č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších zákonov.
2. Na základe vykonania prác podľa bodu 1 výsledkom auditu je:
  - a.) vydanie správy audítora o riadnej a konsolidovanej účtovnej závierke za rok **2010** v účtovnej jednotke,
  - b.) vypracovanie listu odporúčaní pre účtovnú jednotku len v prípade, ak audítor popri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne,
  - c.) vydanie ústneho (písomného) súhlasu účtovnej jednotke na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou v záverečnej správe.

## **Článok 3** **Vykonávanie auditu**

1. Predpokladaný časový rozvrh služieb vykonaných v priestoroch účtovnej jednotky je takýto:

Plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy	máj 2011
Plánovanie auditu konsolidovanej účtovnej závierky	júl 2011
Záverečné práce auditu	17. mája 2011
Vypracovanie správy a listu odporúčaní	do 20. 05. 2011

Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch strán. Objednávateľ predloží konečnú hlavnú účtovnú knihu, obratovú predvahu, nečistopis účtovných výkazov, poznámky, výročnú správu a všetky údaje potrebné pre audit do 17. 05.2011.

2. Objednávateľ poskytne audítorovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 3 VPPA. Príklad vyhlásenia bude odovzdaný objednávateľovi pri konečnom audite.
3. Postup auditu v zmysle bodu 7 VPPA je oprávnený s audítorom prerokovať vedúca finančného oddelenia mesta. Rokovania sa uskutočnia minimálne dva krát a to pri začatí auditu a pred skončením auditu. Termín sa dohodne vzájomne.

4. Návrh správy a list odporúčaní budú pred ich definitívnym vydaním predložené štatutárnemu zástupcovi na posúdenie a prediskutovanie. Definitívna správa a list odporúčaní sa vydajú do 10 dní po obdržaní definitívnej účtovnej závierky po premietnutí úprav na základe auditu.

#### Článok 4 Cena

1. Na vykonané práce uvedené v bode 1.) čl. II. tejto zmluvy je dohodnutá cena podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších zákonov, takto:  
Základná cena za audit je **900,- €**, slovom deväťsto eur, a za audit konsolidovanej účtovnej závierky **200,- €**.  
Podľa potreby vykonávateľ bude poskytovať účtovné a daňové poradenstvo.  
K dohodnutej cene má vykonávateľ právo účtovať za tieto zvláštne služby a súvisiace náklady na cestovné v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách a nasl. zmien./\*  
Náklady na získavanie informácií podľa bodu 9 VPPA hradí objednávateľ.  
Fakturovať sa bude po skončení prác. Platba bude splatná do 14 dní na bankový účet audítora, ktorý bude uvedený na faktúre.
2. Audítor nevydá podpísanú správu audítora o audite a list odporúčaní, ak mu objednávateľ nezaplatil za vykonaný audit za predchádzajúci rok.

#### Článok 5 Všeobecné ustanovenia

1. Audítor bude zachovávať dôvernosť všetkých dokumentov a informácií získaných od objednávateľa počas i po skončení poskytovania služieb podľa tejto zmluvy.
2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.

#### Článok 6 Podpisy

Dva exempláre tejto zmluvy boli podpísané v slovenskom jazyku, pre každú zmluvnú stranu jeden. Zmluvné strany potvrdzujú, že budú aplikované platné zákony Slovenskej republiky.

/\* nehodiace sa škrtnite

V Komárne 17.05.2011

V Kolárove 17.05.2011

Vykonávateľ:

Objednávateľ:  
razítka a podpis

Ing. Alexander BEKE  
audítor SKAu, č. licencie 000480  
Ul. R. Seressa 12/26  
945 01 KOMÁRNO

Príloha ku zmluve:

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky

